

Niederschrift

zur 14. öffentlichen Sitzung des Ausländerbeirates
(Sitzung Nr. 5/2017)
am Dienstag, 29.08.2017,
um 19:30 Uhr im Raum Tramin (Zi.Nr. 300), Rathaus Urberach

Anwesend sind:

Frau Zahide Demiral
Frau Aylin Celik
Herr Ergün Ergül
Herr Engin Karadeniz
Herr Ibrahim Küçük
Frau Najieh Nouruzi
Frau Ayla Yorganci
Herr Klaus-Joachim Rink
Frau Brigitte Beldermann
Herr Jürgen Breslein
Herr Hidir Karademir
Herr Thomas Mörsdorf

Es fehlen:

Herr Roland Kern
Herr Jörg Rotter
Frau Yeliz Basar
Herr Can Hasret Cavus
Herr David Coyle
Herr Ersit Kaya
Herr Mahfooz Malik
Herr Ali Talan
Herr Muhammad Nadeem Tariq
Herr Mohsan Waseem
Herr Sven Sulzmann
Herr Michael Gensert

entschuldigt
entschuldigt
entschuldigt
entschuldigt

.
. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .
. .

Herr Tobias Kruger
Frau Ulrike Vierheller

.
entschuldigt

Zuhörer: keine

Tagesordnung:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Genehmigung der Niederschrift vom 20.06.2017
- TOP 3 Fragenbogen zur Führerscheinprüfung in persischer Sprache - Antrag agah
- TOP 4 Muttersprachlicher Unterricht - polnisch – Ergebnis der Abfrage
- TOP 5 Muttersprachlicher Unterricht - persisch - Stand
- TOP 6 Muttersprachlicher Unterricht - türkisch
- TOP 7 Jugendtreffen – Rückmeldung/Stand?
- TOP 8 Rödermarkring – Jet Tankstelle – Gefährdung des Verkehrs
- TOP 9 23. April 2018 Kinderfest
- TOP 10 25-jähriges Jubiläum des Ausländerbeirates
- TOP 11 Berichte aus den Ausschüssen
- TOP 12 Bericht aus dem Vorstand/der Geschäftsführung
- TOP 13 Mitteilungen
- TOP 14 Verschiedenes

Protokoll:

zu 1 Eröffnung und Begrüßung

Die Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, entschuldigt sind die Vertreter des Magistrats.

Sie stellt die ordnungsgemäße Einladung und die fehlende Beschlussfähigkeit fest. Gegen die Tagesordnung werden keine Einwände erhoben.

zu 2 Genehmigung der Niederschrift vom 20.06.2017

Die Niederschrift vom 20.6.2017 wird einstimmig genehmigt. Das Wort „Ramadan“ wird korrigiert.

zu 3 Fragenbogen zur Führerscheinprüfung in persischer Sprache - Antrag agah

Die Vorsitzende und Aylin Celik stellen den Antrag an die agah vor. Auf Grund der nicht vorhandenen Beschlussfähigkeit wird der Einleitungssatz geändert in „der Ausländerbeirat Rödermark hat in seiner Sitzung am 29.08.2017 den Wunsch geäußert (statt beschlossen), folgenden Antrag an die agah zu richten...“(Schreiben an agah in Kopie beigelegt).

zu 4 Muttersprachlicher Unterricht - polnisch – Ergebnis der Abfrage

Nach Mitteilung von Herrn Mörsdorf sind trotz Erinnerung bislang keine Daten vom Staatlichen Schulamt mitgeteilt worden. Hier soll erneut nachgehakt werden, so dass in der nächsten Sitzung Ergebnisse vorliegen.

zu 5 Muttersprachlicher Unterricht - persisch - Stand

Nach Mitteilung von Najieh Nouruzi hat die NBS Flyer mit Informationen verteilt, leider nur an die iranischen Schüler/innen, obwohl auch die afghanischen Schüler/innen iranisch sprechen. Auch deswegen haben sich lediglich fünf (iranische) Schüler/innen angemeldet. Obwohl das Minimum eigentlich bei zehn Schüler/innen liegt, soll im kommenden Donnerstag der Unterricht beginnen. Möglichst viele Eltern sollen (per Telefonkette) noch erreicht werden.

zu 6 Muttersprachlicher Unterricht - türkisch

Ersit Kaya und Ayla Yorganci werden in Kontakt mit der NBS bleiben. Stadtverordneter Hidir Karademir thematisiert das Problem „Kinder ohne Schul-

abschluss“, das in der nächsten Sitzung des Ausländerbeirats behandelt werden soll.

zu 7 Jugendtreffen – Rückmeldung/Stand?

Herr Mörsdorf berichtet über den aktuellen Sachstand:

- Gespräch Bürgermeister Kern und 1. Vorsitzender Kinder- und Jugendfarm e.V. Herr Macharowsky hat stattgefunden: Planungen für ein Gebäude (evtl. in Blockhausform) nehmen Gestalt an.
- Nutzung des Geländes hinter dem Badehaus weiterhin intensiv – ebenso die Begleitung der Aktivitäten durch Mitarbeiter/innen der Fachabteilung Jugend
- „Spalttablette“ Ober-Roden: Tisch und Bänke installiert – Überdachung steht noch aus

zu 8 Rödermarkring – Jet Tankstelle – Gefährdung des Verkehrs

Herr Kücük berichtet über Verkehrsgefährdungen und Unfälle. Die Fachabteilung Verkehr soll um Bericht gebeten werden.

zu 9 23. April 2018 Kinderfest

Die Vorsitzende berichtet, dass der 23. April ein offizieller Feiertag für die Kinder in der Türkei ist, der im Jahr 1920 von Staatsgründer Mustafa Kemal Atatürk eingeführt wurde. Er soll Brüderlichkeit, Liebe und Freundschaft zwischen den Kindern fördern und hat das Motto "Unsere Kinder sind unsere Zukunft". Seit 1979 trägt der Feiertag den erweiterten Titel "Internationales Kinderfest" und wird auch in anderen Ländern gefeiert.

Am 23. April veranstalten in Deutschland verschiedene türkische Vereine Feierlichkeiten anlässlich des Tag des Kindes. Seit 1994 werden vielerorts auch interkulturelle Kinderfeste organisiert. Diesem Charakter soll das Kinderfest in Rödermark im nächsten Jahr entsprechen, das an der Schule an den Linden an einem Samstag im April 2018 stattfinden soll. Dabei sollen Vereine eingebunden werden. Im Rahmen des Kinderfestes sollen Gedichte vorgetragen werden, Musik- und Theatergruppen Auftrittsmöglichkeiten erhalten und Spiele bereitgestellt werden.

Aylin Celik wird zur Klärung der Möglichkeiten Kontakt mit Hüseyin Firat aufnehmen, der dort Türkisch unterrichtet.

zu 10 25-jähriges Jubiläum des Ausländerbeirates

Die Vorsitzende berichtet über Planungen des Vorstands, das 25-jährige Bestehen des Ausländerbeirats mit zwei Veranstaltungen zu feiern:

- Akademische Feier im Herbst 2018
- Fußballturnier mit hessischen Ausländerbeiräten und möglichst Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung am 16. Juni 2018

Für entsprechende Trikots werden Sponsoren benötigt.
Herr Mörsdorf wird im Auftrag des Ausländerbeirates alle Fußballvereine der Stadt anschreiben und nach Möglichkeiten der Ausrichtung des Turniers fragen.

zu 11 Berichte aus den Ausschüssen

Ausschuss für Familie, Soziales, Integration und Kultur: Ayla Yorganci berichtet u.a. von dem FDP-Antrag zur Optimierung des Integrationsförderpreises, der jedoch zurückgezogen wurde. Zudem wurde der Jahresbericht des Schillerhauses vorgestellt (künftig alle zwei Jahre).

Ausschuss für Bau, Umwelt, Stadtentwicklung und Energie: Can Cavus hat teilgenommen, fehlt jedoch heute entschuldigt.

Sitzungen der agah und des Kreisausländerbeirates finden erst in den kommenden Wochen statt.

zu 12 Bericht aus dem Vorstand/der Geschäftsführung

Die Vorsitzende berichtet von einem Treffen der Vorstände einiger Ausländerbeiräte des Kreises Offenbach.

Dabei wurde das Integrationskonzept „Wir sind alle Rödermärker“, an dem der Ausländerbeirat von Beginn an mitgewirkt hat, allgemein als beispielgebend eingestuft, ebenso die generelle Teilnahme des früheren Bürgermeisters Maurer und jetzigen Bürgermeisters Kern an allen Sitzungen des Ausländerbeirates (was z.B. in Dietzenbach noch nie der Fall war) sowie das gute Verhältnis des Ausländerbeirates zu allen Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung.

In anderen Ausländerbeiräten wird hingegen die Möglichkeit genutzt, an Sitzungen der Fraktionen teilzunehmen.

Diese Möglichkeit soll künftig auch hier wahrgenommen werden. Die Mitglieder der anwesenden Fraktionen begrüßen dies.

zu 13 Mitteilungen

Hierzu gibt es keine Wortmeldungen.

zu 14 **Verschiedenes**

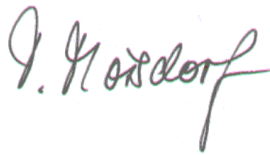
Brigitte Beldermann wirbt um Beteiligung an einem Gruppenfoto, das am 5.9.2017 um 19:15 Uhr vor der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung gemacht werden soll. Mit dem Foto soll für eine Wahlbeteiligung an der Bundestagswahl – auch in den sozialen Netzwerken - geworben werden.

Die Vorsitzende kritisiert die (nicht anwesende) FDP-Fraktion, die seit Mai an der Übergabe ihres Fraktionszimmers an den Ausländerbeirat nicht mitwirkt.

In der Schillerstraße häufen sich Fälle von Sperrmüll, der nicht abgeholt bzw. nicht mitgenommen wird, möglicherweise, weil die vorgegeben 3 m³ überschritten waren. Es wird gegenüber KBR Rödermark angeregt, einen online-Rechner anzubieten, der – wie in anderen Städten – errechnet, wann 3 m³ erreicht sind.

Ende der Sitzung: 21:15 Uhr

Für die Richtigkeit:



Thomas Mörsdorf
Schriftführer

gez.
Zahide Demiral
Vorsitzende